



**AEGIRA®
GLEITRINGDICHTUNGEN**

**EURAFLO®
(PTFE)**

**POLYURETHAN-
ERZEUGNISSE**

**DICHTUNG-
PLATTEN**

**STOPFBUCHS-
PACKUNGEN**

**GSM®
DICHTUNGEN**

**DAS
PROGRAMM
VON
HECKER®**

HECKER WERKE

**HECKER®
PRODUCT LINE**

**HECKER®
GAMME DE PRODUCTION**

**HECKER®
PROGRAMMA DI PRODUZIONE**



HECKER® DICHTUNGSPLETTEN

Lieferprogramm:

Dichtungsplatten auf Basis von Fasern (FA) nach DIN 28091 Teil 2

Dichtungsplatten auf Basis von PTFE (TF) nach DIN 28091 Teil 3

Dichtungsplatten auf Basis von expandiertem Grafit (GR) nach DIN 28091 Teil 4 (Abmessungen und Dicken siehe Einzelprospekt)

Einbaufertige Dichtungen (gestanzt), auch mit Innenbördel aus Metall oder mit PTFE-Hülle

Einsatzgebiete:

- Flansche
- Verschraubungen
- Verschlüsse (Hand- und Mannlöcher)
- Deckel (Behälter, Kompressoren und Getriebe)
- Gehäuse (Armaturen, Pumpen)

HECKER® GASKETS

Available:

Fibre based gaskets (FA) according to DIN 28091 part 2

PTFE based gaskets (TF) according to DIN 28091 part 3

Expanded graphite based gaskets (GR) according to DIN 28091 part 4 (see individual brochure for dimensions and thickness)

Ready to install seals (punched) (also available with inner flange made of metal or PTFE covering)

Applications:

- flanges
- screw fittings
- closures (hand and manholes)
- lids (containers, compressors, transmissions)
- casings (fittings, pumps)

HECKER® PLAQUES D'ÉTANCHÉITÉ

Gamme de fourniture:

Plaques d'étanchéité à base de fibres (FA) selon DIN 28091 partie 2

Plaques d'étanchéité à base de PTFE (TF) selon DIN 28091 partie 3

Plaques d'étanchéité à base de graphite expansé (GR) selon DIN 28091 partie 4 (dimensions et épaisseurs voir les différents prospectus)

Jointes prêts au montage (estampés) (également avec bordure intérieure en métal ou avec revêtement PTFE)

Domaines d'utilisation:

- Brides
- Raccords vissés
- Obturateurs (trous et poing et trous d'homme)
- Couvertcles (récipients, compresseurs et réducteurs)
- Corps (robinetterie, pompes)

HECKER® GUARNIZIONI PIATTE

Programma consegna:

Fogli di guarnizione su base di fibre (FA) come da DIN 28091 Parte 2

Fogli di guarnizione su base di PTFE (TF) come da DIN 28091 Parte 3

Fogli di guarnizione su base di grafite espansa come da DIN 28091 Parte 4 (per dimensioni e spessori vedere i singoli opuscoli)

Guarnizioni pronte per il montaggio (stampate) (anche con flangia interna in metallo o con involucri in PTFE)

Settori di utilizzazione:

- flange
- raccordi a vite
- chiusure (a mano e a passo d'uomo)
- coperchi (serbatoi, compressori e ingranaggi)
- alloggiamenti (strumenti pompe)



DICHTUNGSPLETTEN

HECKER WERKE

schwäbische
Dichtkunst



HECKER® GSM®-DICHTUNGEN UND FORMTEILE

- Pneumatik- und Hydraulikdichtungen
- Stangen- und Zylinderdichtungen
- Nutringe und Lippenringe
- Kompaktdichtringe
- Kegelformdichtsätze
- PTFE-Euroset/Duoret-Dichtsätze
- Abstreifringe
- Präzisions-O-Ringe nach DIN 3771
- Sonderdichtungen
- Formteile
- Gummi-Metallverbindungen

Werkstoffe:

Sämtliche gängigen Elastomerwerkstoffe aus eigener Entwicklung wie NBR, EPDM, FPM, HNBR, VMQ, ACM und CR oder nach Ihren Rezepturen

Für eine Reihe von Werkstoffen liegen Freigaben vor z. B. nach KTW, FDA und BGA

Gummi-Gewebewerkstoffe

Bitte Einzelprospekt anfordern

HECKER® GSM®-SEALS AND MOULDINGS

- pneumatic and hydraulic seals
- piston and rod seals
- U-ring and lip seals
- compact sealing rings
- V-packings sealing sets
- PTFE-Euroset/Duroset- sealing sets
- scrapers
- precision o-rings according to DIN 3771
- special seals
- mouldings
- rubber-metal-connections

Materials:

All generally available elastomers, self-developed elastomers as NBR, EPDM, FPM, HNBR, VMQ, ACM and CR

KTW, FDA and BGA certificates available for several materials

Rubber-coated fabrics

HECKER® JOINTS GSM® ET PIECES MOULÉES

- joints pneumatiques et hydrauliques
- joints pour pistons et tiges de piston
- joints en U à lèvres
- joints compacts
- jeux de joints coniques
- joints PTFE-Euroset/Duoret
- racleurs
- joints toriques de précision selon DIN 3771
- joints spéciaux, pièces moulées
- jointures métal-caoutchouc

Matériaux:

Tous les Elastomères les plus utilisés, des ainsi que ceux de notre recherche comme NBR, EPDM, FPM, HNBR, VMQ, ACM et CR ou selon votre formule

Certifications FDA, KTW, BGA et autres disponibles pour plusieurs matériaux

Tissus caoutchoutés

HECKER® GUARNIZIONI GSM® E PEZZI SAGOMATI

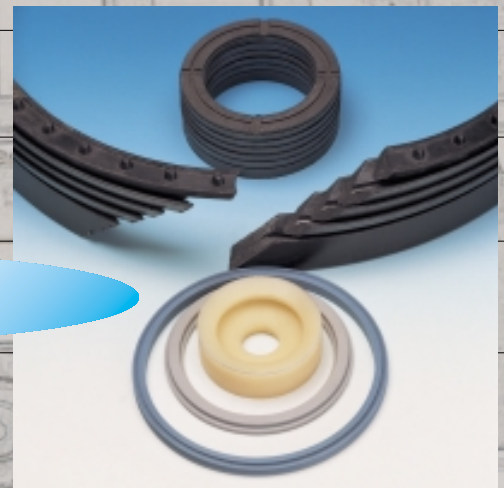
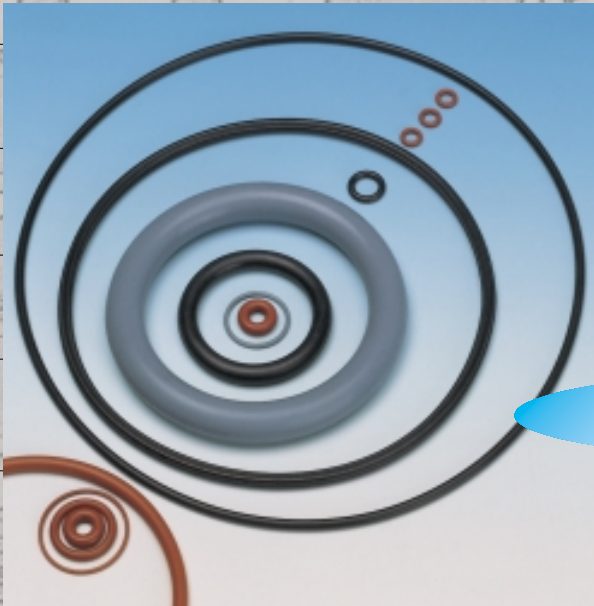
- guarnizioni pneumatiche e idrauliche
- guarnizioni per pistoni e aste
- guarnizioni a U e guarnizioni a labbro
- guarnizioni compatte
- guarnizioni coniche
- guarnizioni PTFE-Euroset/Duoret
- raschiatori
- anelli OR di precisione secondo DIN 3771
- guarnizioni speciali
- pezzi sagomati
- guarnizioni gomma-metallo

Materiali:

Tutti gli elastomeri, elastomeri di proprio sviluppo come NBR, EPDM, FPM, HNBR, VMQ, ACM e CR o degli elastomeri secondo Vostra ricetta

Certificati FDA, KTW, BGA ed altri disponibili per differenti materiali

Tessuto gommato



GSM®
DICHTUNGEN

HECKER WERKE



HECKER® AEGIRA®- GLEITRINGDICHTUNGEN

Mechanische Axialdichtungen für rotierende Wellen in Pumpen, Rührwerken, Kompressoren, Zentrifugen etc.

Ausführungen nach DIN EN 12756 / DIN 24960 als Einzeldichtung und vormontierte Patrone

Konstruktionen nach Kundenspezifikation

Gleit- und Gegenringe aus Siliziumkarbid, Wolframkarbid, Aluminiumoxid, Hartkohle und mit Hartstoffbeschichtung

Konstruktionswerkstoffe und Federn aus Chrom-Nickel und Chrom-Nickel-Molybdän-Stählen, sowie Hochnickellegierungen und Werkstoffe nach Kundenspezifikationen

Sekundär-dichtelemente für einen weiten Temperatur- und Beständigkeitsbereich

Für Ihre Anwendungen stehen Ihnen unser geschultes Team im technischen Büro und unsere erfahrenen Mitarbeiter im Außendienst zur Seite

HECKER® AEGIRA® MECHANICAL SEALS

Mechanical seals for rotating shafts in pumps, agitators, compressors, centrifuges, etc.

Configurations according to DIN EN 12756 / DIN 24960 as individual seal and preassembled cartridge

Designs according to customers specifications

Rotary and stationary rings made of silicon-carbide, tungsten carbide, aluminium oxide and hard carbon with wear resistant surface treatment

Component materials and springs made of chrome nickel and chrome nickel molybdenum steels, also high nickel alloys and materials according to customers specifications

Secondary sealing elements for a wide temperature and resistance range

Our qualified staff in the technical office and our experienced field personnel are always available to assist and advise on your application requirements

GARNITURES MÉCANIQUES D'ÉTANCHÉITÉ HECKER® AEGIRA®

Garnitures mécaniques d'étanchéité axiales pour arbres tournants dans des pompes, des malaxeurs, des compresseurs, des centrifugeuses, etc.

Exécutions conformes à DIN EN 12756 / DIN 24960 sous forme de garniture ou de cartouche pré-montée. Réalisations selon spécification du client

Anneaux de glissement tournants et fixes en carbure de silicium, en carbure de tungstène, en oxyde d'aluminium, en charbon dur et avec revêtement en matériaux à résistance mécanique élevée

Matériaux de construction et ressorts aciers chrome-nickel et chrome-nickel-molybdène ainsi qu'en alliages forts au nickel ou dans des matériaux selon spécification du client

Éléments d'étanchéification secondaires pour une vaste plage de températures et résistances

Pour vos applications, une équipe qualifiée de notre bureau d'études et des collaborateurs expérimentés de notre service extérieur se tiennent à votre disposition

GUARNIZIONI A TENUTE MECCANICHE HECKER® AEGIRA®

Guarnizioni meccaniche assiali per alberi rotanti in pompe, agitatori, compressori, centrifughe, ecc. Esecuzioni sec. DIN EN 12756 / DIN 24960 come guarnizione singola e cartuccia premontata

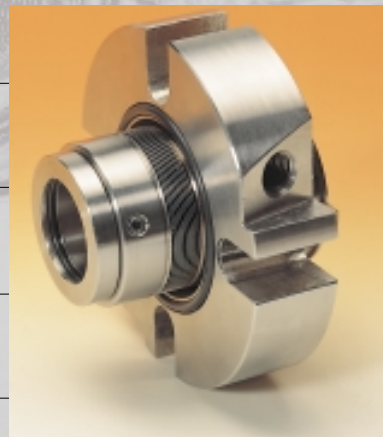
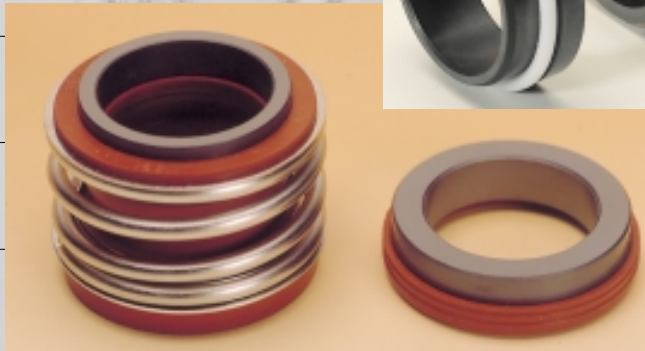
Costruzioni secondo specificazione del cliente

Anelli scorrevoli ed anelli coniugati di carburo di silicio, carburo di tungsteno, ossido di alluminio, carbone duro con rivestimento di materiale duro

Materiali per costruzioni e molle di cromonichel ed acciai di cromonichel-molibdeno, nonché leghe ricche di nichel e materiali secondo specificazione del cliente

Elementi di tenuta secondari per un ampio campo di temperatura e di resistenza

Per le Vostre applicazioni si troveranno a Vostra disposizione i nostri tecnici qualificati dell'ufficio tecnico ed i nostri esperti collaboratori per il servizio esterno



**AEGIRA®
GLEITRINGDICHTUNGEN**

HECKER WERKE

Wir halten dicht!



HECKER® EURAFLO® (PTFE)

Dichtungen für axiale Bewegungen:
Kolben- und Stangendichtungen
Nut- und Lippenringe
V-Dichtungssätze
PTFE-Elastomer Dichtungskombinationen
(Gleitringe + O-Ringe)
Antiextrusionsringe (Back-up-Ringe)
Abstreifringe
Teile nach Kundenzeichnungen und -mustern

Dichtungen für Rotation:
Wellendichtringe

Dichtungen für den Rohrleitungsbau:
Flachdichtungen, massiv oder ummantelt
O-Ringe
Glasflanschdichtungen
Klemmflanschdichtungen
Rohrverschraubungsdichtungen
Faltenbälge bzw. Dichtungskompensatoren (auch in Vakuumausführung)
Dichtungsschnüre und -bänder

Lagerelemente:
Buchsen
Führungsbänder

Formteile:
Nach Kundenzeichnungen und -mustern

Werkstoffe
Virginales PTFE, sowie TFM
PTFE bzw. TFM-Compounds (mit Glas, Kohle,
Bronze, MoS₂)
PEEK
POM

HECKER® EURAFLO® (PTFE)

Seals for axial movement:
piston and rod seals
U-rings and lip seals
V-seal-sets
PTFE-elastomer-sealing combinations
(sliding ring + O-ring)
back-up rings
scrapers
parts according to customer drawings and samples

Seals for rotating movement
radial shaft seals

Seals for pipe construction
gasket materials, solid or cased
O-rings
glass flange seals
clamping flange seals
pipe connection seals
bellows and expansion bellows
(also available for vacuum)
sealing cords and strips

Bearing components:
bushings
guide bands

Mouldings:
parts according to customer drawings

Materials:
pure PTFE or TFM
PTFE or TFM-compounds (with glass, carbon,
bronze MoS₂)
PEEK
POM

HECKER® EURAFLO® (PTFE)

Joints pour mouvements axiaux:
joints de pistons et de tiges
joints en U à lèvres
joints en V à lèvres
joints combinés PTFE-élastomères (anneaux de glissement + joint toriques)
anneaux d'appui
racleurs
pièces selon dessin ou échantillon du client

Joints pour mouvements radiaux:
joints à lèvres pour arbres

Joints pour tuyauteries:
joints plats, massifs ou revêtus
joints toriques
joints pour brides en verre
joints pour brides à serrage
joints pour raccords
soufflets ou compensateurs (également en exécution vacuum)
cordons et rubans d'étanchéité

Éléments de roulements:
doublés
rubans de guidage

Pièces moulées:
selon dessin ou échantillon du client

Matériaux:
PTFE vierge ou TFM
compound PTFE ou TFM (contenant verre,
carbone, bronze, MoS₂)
PEEK
POM

HECKER® EURAFLO® (PTFE)

Guarnizioni per movimenti assiali:
guarnizioni per pistoni e aste
guarnizioni a U e guarnizioni a labbro
guarnizioni a V
guarnizioni combinate PTFE-elastomeri
(anelli di scorrimento + anelli OR)
anelli anti-estrusione
raschiatori
pezzi secondo disegno o campione del cliente

Guarnizioni per movimenti di rotazione:
guarnizioni a labbro per alberi

Guarnizioni per tubazioni:
guarnizioni piatte, massicce o rivestite
anelli OR
guarnizioni per flange in vetro
guarnizioni per flange a serraggio
guarnizioni per raccordi di tubazioni a vite
soffietti o compensatori
(anche in versione per vuoto)
corde o nastri di tenuta

Componenti di supporto:
boccole
nastri di guida

Particolari:
pezzi secondo disegno del cliente

Materiali:
PTFE vergine o TFM
composti PTFE o TFM (contenenti vetro, carbone,
bronzo, MoS₂)
PEEK
POM



EURAFLO®
(PTFE)



HECKER
DICHTUNGEN
DICHTER
GEHTS
NICHT

HECKER WERKE



HECKER® STOPFBUCHS- PACKUNGEN

STOPFBUCHSPACKUNGEN

Geflochten:
mit Garnen aus Naturfasern, Synthefasern
(z. B. PTFE, Aramid, Polyamid, Polybenzimidazol),
Kohle, Grafit, Glas, Keramik

Gepresst:
aus expandiertem Grafit bzw. faserhaltigen
Pressmassen

Lieferformen:
Meterware
Einbaufertige Dichtringe in geschlossener und
offener Ausführung
Einsatzgebiete: Kolbenpumpen, Gebläsen,
Rührwerken und Armaturen

VERSCHLUSSDECKEL- UND KLAPPENDICHTUNGEN

Gewickelt:
mit Geweben aus Naturfasern, Synthefasern
(z. B. Aramid, Glas, Keramik)

Gepresst:
aus expandiertem Grafit

Lieferformen:
Meterware
Einbaufertige Dichtringe in geschlossener
und offener Ausführung
Einsatzgebiete Gewebe:
Hand- und Mannlochverschlüsse, Kesselböden
bzw. -türen, Domdeckel und Hebelklappen
Einsatzgebiete Grafit:
selbstdichtende Verschlüsse (z. B. nach dem
Bredtschneider System)

HECKER® STUFFING BOX PACKINGS

STUFFING BOX PACKINGS

Braided:
with threads made of natural fibers, synthetic fibers
(for example PTFE, aramide, polymer,
polybenzimidazole), graphite, glass, ceramic

Pressed:
from expanded graphite,
moulded fibrous composites

Available forms:
uncut continuous length
performed rings ready for installation

Applications:
centrifugal and piston pumps, ventilators, agitating
devices and fittings

LIDS AND STATIC SEALING

Wrapped:
with lamers made of natural fibers, synthetic fibers
(for example aramide, glass, ceramic)

Pressed:
out of expanded graphite

Available forms:
uncut continuous length
performed rings ready for installation

Static Applications:
hand and manhole covers, boiler covers and
doors, tank dome lids and lever flaps

Graphite applications:
self-sealing closures (for example according to the
Bredtschneider principle)

GARNITURES DE PRESSE-ÉTOUPE HECKER®

GARNITURES DE PRESSE-ÉTOUPE

Tressées:
à partir des fils de fibres naturelles, de fibres
synthétiques (p. ex. PTFE, aramide,
polyamide, polybenzimidazol), graphite,
verre, céramique

Pressées:
à partir de graphite expansé ou du matériel
pressé fibreux

Produits disponibles:
au mètre
sous forme de bagues d'étanchéité prêtes au
montage, en version ouverte ou fermée

Domaines d'utilisation:
pompes centrifuges ou à piston, souffleries, mala-
xeurs, robinetterie

JOINTS POUR BOUCHONS ET CLAPETS:

Enroulés:
de tissus de fibres naturelles, de fibres
synthétiques (p. ex. aramide, verre, céramique)

Pressées:
en graphite expansé

Produit disponibles:
au mètre
sous forme de bagues d'étanchéité prêtes au
montage, en version fermée et ouverte

Applications textiles:
obturateurs pour trous de poing ou trous
d'homme, fond ou portes de chaudières,
couvercles de dômes et clapets à levier

Applications Graphite:
obturateurs auto-étanchéifiants
(p. ex. selon Bredtschneider)

GUARNIZIONI DI TENUTE A PREMISTOPPA HECKER®

GUARNIZIONI DI TENUTE A PREMISTOPPA

Filamentose intrecciate in fibre naturali, fibre sinteti-
che (p. es. PTFE, aramide, poliammide, polibenzimida-
zolo), grafite, vetro, ceramica

Pressate:
in grafite espansa o materiali fibrosi compressi

Disponibili:
in metratura
Come anelli di tenuta pronti per il montaggio realizzati
in versione aperta o chiusa

Campi di applicazione:
Pompe centrifughe o a pistoni, soffianti, agitatori e
strumenti

GUARNIZIONI PER COPERCHI E VALVOLE:

Avvolte:
con tessuti in fibre naturali, fibre sintetiche p. es.: ara-
mide, vetro, ceramica)

Pressate:
in grafite espansa

Disponibili:
in metratura
Come anelli di tenuta pronti per il montaggio realizzati
in versione aperta o chiusa

Tessuti:
Chiusure a mano o a passo d'uomo, fondi e porte di
caldaie, coperchi per passo d'uomo e valvole a leva

Grafite:
Chiusure ad autotenuta (p. es.: in base al sistema
Bredtschneider)



STOPFBUCHS-
PACKUNGEN



HECKER WERKE



HECKER® POLYURETHAN ERZEUGNISSE

Lieferbare Teile:
PU-Kunststoff- und Metallverbindungen
Lippendichtungen
Abstreifer
Formteile nach Kundenzeichnung

Werkstoffe:
Vulkollan® – Bayer Leverkusen –
in verschiedenen Härten

Polyetherurethan
besonders hydrolysebeständig

Polyurethane
verschiedene Härten gespritzt und gegossen

HECKER® POLYURETHANE PRODUCTS

Products:
PU-plastic-connections
PU-metal-connections
lip seals
scrapers
parts according to customer drawings

Materials:
Vulkollan® by Bayer Leverkusen
different hardnesses

polyesterurethane
particularly stable against hydrolysis

polyurethane
different hardnesses, injection moulded or cast

HECKER® PRODUITS EN POLYURÉTHANE

Produits:
plastique-polyuréthane
métallo-polyuréthane
joints à lèvres
racleurs
pièces selon dessin du client

Matériaux:
Vulkollan® de Bayer Leverkusen
différentes duretés

polyesteruréthane
particulièrement résistant à l'hydrolyse

polyuréthane
différentes duretés, injecté
ou coulé

PRODOTTI HECKER® IN POLIURETANO

Prodotti:
plastica-poliuretano
metallo-poliuretano
guarnizioni a labbro
raschiatori
pezzi secondo disegno del cliente

Materiali:
Vulkollan® della Bayer Leverkusen
differenti durezza

poliesteruretano
particolarmente resistente a l'idrolisi

poliuretano
differenti durezza, per stampaggio
a iniezione o a colata



POLYURETHAN-
ERZEUGNISSE



HECKER WERKE





*Tradition
seit 1904 –
Wir können alles.
Außer Hochdeutsch.*



Arthur Hecker



HECKER WERKE

GmbH+Co. KG

Arthur-Hecker-Str. 1

D-71093 Weil im Schönbuch

Telefon ++49-(0)7157-560-0

Telefax ++49-(0)7157-560-200

www.heckerwerke.de

mail@heckerwerke.de